

Repubblica Italiana
Regione Trentino-Alto Adige

XIV Legislatura

Anno 2012

XIV. Legislaturperiode

2012

DELIBERA N. 28

**BILANCIO DI PREVISIONE
DEL CONSIGLIO REGIONALE
PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2013
E PLURIENNALE 2013 - 2015**

Il Consiglio regionale del Trentino – Alto Adige, nella seduta del 5 dicembre 2012;

Vista la proposta di bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2013 e pluriennale 2013-2015 del Consiglio regionale;

Vista la delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 291/12 del 14 novembre 2012, che approva detta proposta di bilancio;

Visti gli articoli 5 e 6 del Regolamento interno del Consiglio regionale;

Visto il Regolamento interno di amministrazione e contabilità del Consiglio regionale;

A maggioranza di voti legalmente espressi,

delibera

Art. 1

1. Lo stato di previsione dell'entrata del bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2013 è approvato in euro 42.490.000,00.

2. Lo stato di previsione della spesa del bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2013 è approvato in euro 42.490.000,00.

3. È approvato il quadro generale riassuntivo del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli esercizi finanziari 2013–2015 allegato agli stati di previsione di cui ai commi 1 e 2.

BESCHLUSS NR. 28

**HAUSHALTSVORANSCHLAG
DES REGIONALRATS
FÜR DAS FINANZJAHR 2013 UND
MEHRJAHRESHAUSHALT 2013-2015**

Der Regionalrat von Trentino – Südtirol hat in der Sitzung vom 5. Dezember 2012;

Nach Einsicht in den Entwurf des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2013 und des Mehrjahreshaushalts 2013-2015;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 291/12 vom 14. November 2012, mit dem dieser Haushaltsentwurf genehmigt wird;

Nach Einsicht in die Artikel 5 e 6 der Geschäftsordnung des Regionalrats;

Nach Einsicht in die Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrats;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmenmehrheit,

beschlossen

Art. 1

1. Der Einnahmenvoranschlag des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2013 wird im Betrag von 42.490.000,00 Euro genehmigt.

2. Der Ausgabenvoranschlag des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2013 wird im Betrag von 42.490.000,00 Euro genehmigt.

3. Die dem Einnahmen- und Ausgabenvoranschlag laut Absatz 1 und 2 beiliegende allgemeine zusammenfassende Übersicht über den Haushaltsvoranschlag des Regionalrates für die Finanzjahre 2013-2015 wird genehmigt.

Art. 2

1. Sono autorizzati l'accertamento e la riscossione delle entrate nonché l'impegno e il pagamento delle spese del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2013 come previste nell'allegato stato di previsione dell'Entrata e della Spesa.

Art. 3

1. È approvato il bilancio pluriennale del Consiglio regionale per il triennio 2013-2015 annesso al presente provvedimento.

Art. 2

1. Die Festlegung und die Vereinnahmung der Einnahmen sowie die Bereitstellung und die Bezahlung der Ausgaben des Regionalrates für das Finanzjahr 2013, wie im Einnahmen- und Ausgabenvoranschlag angeführt, werden bewilligt.

Art. 3

1. Der diesem Beschlussfassungsvorschlag beiliegende Mehrjahreshaushalt des Regionalrates für den Dreijahreszeitraum 2013-2015 wird genehmigt.

LA PRESIDENTE/DIE PRÄSIDENTIN

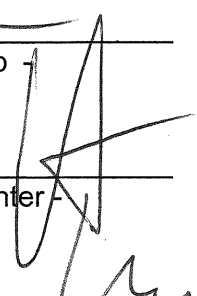


- Rosa Zelger Thaler -

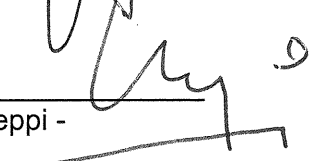
I SEGRETARI QUESTORI/DIE PRÄSIDIALSEKRETÄRE



- Mattia Civico -



- Hanspeter Munter -



- Donato Seppi -

**QUADRI GENERALI RIASSUNTIVI
DEL BILANCIO**

**ALLGEMEINE
ZUSAMMENFASSENDER
HAUSHALTSÜBERSICHT**

**A) QUADRO GENERALE RIASSUNTIVO DEL BILANCIO DI PREVISIONE PER
L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2013**

ENTRATA – EINNAHMEN			euro/Euro
Avanzo dell'esercizio precedente	Überschuss aus dem vorhergehenden Jahr		4.000.000,00
Titolo 1 - Entrate Extratributarie	Titel 1 – Außerordentliche Einnahmen	27.190.000,00	27.190.000,00
TOTALE ENTRATE	GESAMTBETRAG EINNAHMEN		31.190.000,00
Spese correnti (-)	Laufende Ausgaben (-)	31.060.000,00	
		- 3.870.000,00	
Titolo 2 - Entrate dall'alienazione di beni patrimoniali e riscossione di crediti	Titel 2 – Einnahmen aus der Veräußerung von Vermögensgütern und aus Krediteinhebungen		0,00
			31.190.000,00
Contabilità speciali	Sonderbuchführungen		11.300.000,00
TOTALE COMPLESSIVO DELL'ENTRATA	GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN		42.490.000,00

**A) ALLGEMEINE ZUSAMMENFASSEDE ÜBERSICHT ÜBER DEN
HAUSHALTSVORANSCHLAG FÜR DAS FINANZJAHR 2013**

SPESA – AUSGABEN		euro/Euro
Titolo 1 – Spese correnti	Titel 1 – Laufende Ausgaben	
Consiglieri ed ex consiglieri regionali	Regionalratsabgeordnete und ehemalige Regionalratsabgeordnete	26.870.000,00
Amministrazione generale	Allgemeine Verwaltung	3.773.000,00
Servizi finanziari e riserve	Finanzielle Dienste und Rücklagen	380.000,00
Compensi altri organi	Vergütung Mitglieder anderer Organe	27.000,00
		31.050.000,00
Titolo 2 – Spese in conto capitale	Titel 2 – Ausgaben auf Kapitalkonto	
Amministrazione generale	Allgemeine Verwaltung	120.000,00
Fondi Speciali	Sonderfonds	20.000,00
		140.000,00
Totale titolo 1 e 2	Gesamtbetrag Titel 1 und 2	31.190.000,00
Contabilità speciali	Sonderbuchführungen	11.300.000,00
TOTALE COMPLESSIVO DELLA SPESA	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN	42.490.000,00

B) BILANCIO PLURIENNALE 2013 – 2015

B) MEHRJAHRESHAUSHALT 2013 - 2015

RISULTATI DI SINTESI – ÜBERBLICK DER ERGEBNISSE

			2013	2014	2015
Avanzo dell'esercizio precedente	Überschuss aus dem vorhergehenden Jahr		4.000.000,00	3.000.000,00	3.000.000,00
Titolo 1 Entrate Extratributarie	Titel 1 Außerordentliche Einnahmen		27.190.000,00	24.870.000,00	24.870.000,00
Titolo 2 Entrate dall'alienazione di beni patrimoniali e riscossione di crediti	Titel 2 Einnahmen aus der Veräußerung von Vermögensgütern und aus Krediteinhebungen		0,00	0,00	0,00
TOTALE ENTRATA	GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN		31.190.000,00	27.870.000,00	27.870.000,00
Contabilità speciali	Sonderbuchführungen		11.300.000,00	7.470.000,00	7.470.000,00
TOTALE COMPLESSIVO DELL'ENTRATA	GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN		42.490.000,00	35.340.000,00	35.340.000,00
Titolo 1 Spese correnti	Titel 1 Laufende Ausgaben		31.050.000,00	27.810.000,00	27.810.000,00
Titolo 2 Spese in conto capitale	Titel 2 Ausgaben auf Kapitalkonto		140.000,00	60.000,00	60.000,00
TOTALE SPESA	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN		31.190.000,00	27.870.000,00	27.870.000,00
Contabilità speciali	Sonderbuchführungen		11.300.000,00	7.470.000,00	7.470.000,00
TOTALE COMPLESSIVO SPESA	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN		42.490.000,00	35.340.000,00	35.340.000,00

**STATO DI PREVISIONE
DELL'ENTRATA**

**EINNAHMEN-
VORANSCHLAG**

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2013

AVANZI DI PRECEDENTI ESERCIZI		ÜBERSCHÜSSE VORHERGEHENDER JAHRE	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
00.100	00.100	Avanzo dell'esercizio precedente	Überschuss aus dem vorhergehenden Haushaltsjahr
		TOTALE	SUMME

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2013

TITOLO 1 ENTRATE EXTRATRIBUTARIE		TITEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		<i>CATEGORIA 1</i> <i>PROVENTI DIVERSI, RIMBORSI,</i> <i>RECUPERI VARI E ALTRE ENTRATE</i> <i>CORRENTI</i>	<i>KATEGORIE 1</i> <i>VERSCHIEDENE EINKÜNFTE, RÜCK-</i> <i>ZAHLUNGEN, VERSCHIEDENE EIN-</i> <i>TREIBUNGEN UND SONSTIGE LAUFENDE</i> <i>EINNAHMEN</i>
10.100	10.100	Proventi diversi	Verschiedene Einkünfte
10.200	10.200	Rimborsi, recuperi vari e altre entrate correnti	Rückzahlungen, verschiedene Eintreibungen und sonstige laufende Einnahmen
		<i>TOTALE CATEGORIA 1</i>	<i>SUMME KATEGORIE 1</i>
		<i>CATEGORIA 2</i> <i>RENDITE PATRIMONIALI ED ENTRATE</i> <i>DALL'UTILIZZO DI BENI</i>	<i>KATEGORIE 2</i> <i>VERMÖGENSEINNAHMEN UND EINNAHMEN</i> <i>AUS DER NUTZUNG VON GÜTERN</i>
20.100	20.100	Interessi su c/corrente di Tesoreria e presso altri Istituti	Zinsen auf dem Kontokorrent beim Schatzmeister und bei anderen Instituten
20.200	20.200	Proventi per cessioni in uso dei beni del Consiglio regionale	Erträge aus der Benutzungsüberlassung von Gütern des Regionalrats
		<i>TOTALE CATEGORIA 2</i>	<i>SUMME KATEGORIE 2</i>

EINNAHMENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
0,00	0,00	0,00	0,00	
70.000,00	90.000,00	60.000,00	60.000,00	
70.000,00	90.000,00	60.000,00	60.000,00	
90.000,00	80.000,00	70.000,00	70.000,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	
90.000,00	80.000,00	70.000,00	70.000,00	

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2013

TITOLO 1 ENTRATE EXTRATRIBUTARIE		TITEL 1 AUSSERSTEUERLICH EINNAHMEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		<i>CATEGORIA 3 PROVENTI SPECIALI</i>	<i>KATEGORIE 3 SONDERERTRÄGE</i>
30.100	30.100	Assegnazione a carico del bilancio regionale	Zuweisung zu Lasten des Regionalhaushalts
30.200	30.200	Entrate diverse derivanti da recuperi vari	Verschiedene Einnahmen aus verschiedenen Eintreibungen
30.300	30.300	Contributi a carico degli ex Consiglieri regionali	Beiträge zu Lasten der ehemaligen Regionalratsabgeordneten
30.400	30.400	Recupero fondi per svincoli dal fondo di garanzia	Wiedervereinnahmung von Beträgen, die dem Garantiefonds entommen worden sind
	30.500	Contributi a carico dei consiglieri regionali dalla XV legislatura	Beiträge zu Lasten der Abgeordneten der XV. Legislaturperiode
		TOTALE CATEGORIA 3	SUMME KATEGORIE 3
		TOTALE TITOLO 1	SUMME TITEL 1

EINNAHMENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
18.900.000,00	17.000.000,00	17.000.000,00	17.000.000,00	
30.000,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00	
470.000,00	460.000,00	400.000,00	400.000,00	
7.925.000,00	9.470.000,00	6.590.000,00	6.590.000,00	
	60.000,00	720.000,00	720.000,00	
27.325.000,00	27.020.000,00	24.740.000,00	24.740.000,00	
27.485.000,00	27.190.000,00	24.870.000,00	24.870.000,00	

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2013

TITOLO 2		TITEL 2	
ENTRATE DALL'ALIENAZIONE DI BENI PATRIMONIALI E RISCOSSIONE DI CREDITI		EINNAHMEN AUS DER VERÄUSSERUNG VON VERMÖGENSGÜTERN UND AUS KREDITEINHEBUNGEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		<i>CATEGORIA 4</i> <i>ALIENAZIONE DI BENI E VALORI</i> <i>PATRIMONIALI</i>	<i>KATEGORIE 4</i> <i>VERÄUSSERUNG VON GÜTERN</i> <i>UND VERMÖGENSWERTEN</i>
40.100	40.100	Proventi da alienazione di beni patrimoniali	Einkünfte aus der Veräußerung von Vermögensgütern
		<i>TOTALE CATEGORIA 4</i>	<i>SUMME KATEGORIE 4</i>
		<i>TOTALE TITOLO 2</i>	<i>SUMME TITEL 2</i>

EINNAHMENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
0,00	0,00	0,00	0,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2013

ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI		SONDERBUCHFÜHRUNGEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		<i>CONTABILITÀ SPECIALI</i>	<i>SONDERBUCHFÜHRUNGEN</i>
		Entrate per contabilità speciali	Einnahmen der Sonderbuchführungen
		<i>TOTALE DELLE ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI</i>	<i>GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN</i>

EINNAHMENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
11.635.000,00	11.300.000,00	7.470.000,00	7.470.000,00	
11.635.000,00	11.300.000,00	7.470.000,00	7.470.000,00	

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2013

ENTRATE
RIASSUNTO DELLE CATEGORIE
PER TITOLI

EINNAHMEN
ZUSAMMENFASSUNG DER KATEGORIEN
NACH TITEL

TITOLO 1 - ENTRATE EXTRATRIBUTRIE

TITEL 1 - AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN

CATEGORIA 1 - PROVENTI DIVERSI, RIMBORSI,
RECUPERI VARI E ALTRE ENTRATE
CORRENTI

KATEGORIE 1 - VERSCHIEDENE EINKÜNFTE, RÜCK-
ZAHLUNGEN, VERSCHIEDENE EIN-
TREIBUNGEN UND SONSTIGE LAU-
FENDE EINNAHMEN

CATEGORIA 2 - RENDITE PATRIMONIALI ED ENTRATE
DALL'UTILIZZO DI BENI

KATEGORIE 2 - VERMÖGENSEINNAHMEN UND EINNAHMEN
AUS DER NUTZUNG VON GÜTERN

CATEGORIA 3 - PROVENTI SPECIALI

KATEGORIE 3 - SONDERERTRÄGE

TOTALE TITOLO 1

SUMME TITEL 1

EINNAHMENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
70.000,00	90.000,00	60.000,00	60.000,00	
90.000,00	80.000,00	70.000,00	70.000,00	
27.325.000,00	27.020.000,00	24.740.000,00	24.740.000,00	
27.485.000,00	27.190.000,00	24.870.000,00	24.870.000,00	

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2013

ENTRATE
RIASSUNTO DELLE CATEGORIE
PER TITOLI

EINNAHMEN
ZUSAMMENFASSUNG DER KATEGORIEN
NACH TITEL

TITOLO 2 - ENTRATE DALL'ALIENAZIONE DI BENI
PATRIMONIALI E RISCOSSIONE DI CRE-
DITI

TITEL 2 - EINNAHMEN AUS DER VERÄUSSERUNG VON
VERMÖGENSGÜTERN UND AUS KREDITEIN-
HEBUNGEN

CATEGORIA 4 - ALIENAZIONE DI BENI E VALORI
PATRIMONIALI

KATEGORIE 4 - VERÄUSSERUNG VON GÜTERN UND
VERMÖGENSWERTEN

TOTALE TITOLO 2

SUMME TITEL 2

EINNAHMENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
0,00	0,00	0,00	0,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2013

ENTRATE
RIEPILOGO PER TITOLI

EINNAHMEN
ZUSAMMENFASSUNG DER TITEL

TITOLO 1 - ENTRATE EXTRATRIBUTRIE

TITEL 1 - AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN

TITOLO 2 - ENTRATE DALL'ALIENAZIONE DI BENI
PATRIMONIALI E RISCOSSIONE DI CRE-
DITI

TITEL 2 - EINNAHMEN AUS DER VERÄUSSERUNG VON
VERMÖGENSGÜTERN UND AUS KREDITEIN-
HEBUNGEN

ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI

EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN

TOTALE DELLE ENTRATE

GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN

**STATO DI PREVISIONE
DELLA SPESA**

**VORANSCHLAG
DER AUSGABEN**

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2013

FUNZIONE OBIETTIVO 1 CONSIGLIERI ED EX CONSIGLIERI REGIONALI		FUNKTION /ZIEL 1 REGIONALRATSABGEORDNETE UND EHEMALIGE REGIONALRATSABGEORDNETE	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		<i>SPESE CORRENTI</i>	<i>LAUFENDE AUSGABEN</i>
10.100	10.100	Oneri e interventi per i Consiglieri regionali e per l'Ufficio di Presidenza	Ausgaben und Maßnahmen für die Regionalratsabgeordneten und für das Präsidium
10.200	10.200	Oneri per assegni vitalizi diretti e di reversibilità	Ausgaben für die direkten und übertragbaren Leibrenten
		<i>TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 1</i>	<i>SUMME FUNKTION / ZIEL 1</i>
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESE CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

AUSGABENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
14.110.000,00	13.870.000,00	10.920.000,00	10.920.000,00	
13.400.000,00	13.000.000,00	13.000.000,00	13.000.000,00	
27.510.000,00	26.870.000,00	23.920.000,00	23.920.000,00	
27.510.000,00 0,00	26.870.000,00 0,00	23.920.000,00 0,00	23.920.000,00 0,00	

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2013

FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE		FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		<i>SPESE CORRENTI</i>	<i>LAUFENDE AUSGABEN</i>
20.300	20.300	Gestione risorse umane	Personalverwaltung
20.400	20.400	Personale cessato dal servizio	Aus dem Dienst ausgeschiedenes Personal
20.500	20.500	Servizi generali	Allgemeine Dienste
		<i>SPESE IN CONTO CAPITALE</i>	<i>AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>
20.600	20.600	Gestione risorse patrimoniali	Verwaltung des Vermögens
		TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 2	SUMME FUNKTION / ZIEL 2
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESE IN CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

AUSGABENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
2.900.000,00	2.780.000,00	2.730.000,00	2.730.000,00	
80.000,00	60.000,00	40.000,00	40.000,00	
998.000,00	933.000,00	873.000,00	873.000,00	
100.000,00	120.000,00	60.000,00	60.000,00	
4.078.000,00	3.893.000,00	3.703.000,00	3.703.000,00	
3.978.000,00 100.000,00	3.773.000,00 120.000,00	3.643.000,00 60.000,00	3.643.000,00 60.000,00	

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2013

FUNZIONE OBIETTIVO 03 SERVIZI FINANZIARI E RISERVE		FUNKTION / ZIEL 03 FINANZIELLE DIENSTE UND RÜCKLAGEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		<i>SPESE CORRENTI</i>	<i>LAUFENDE AUSGABEN</i>
30.700	30.700	Fondi di riserva	Rücklagenfonds
30.750	30.750	Interessi passivi su anticipazioni di cassa	Passivzinsen auf Kassavorschüsse
		TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 3	SUMME FUNKTION / ZIEL 3
		<i>di cui SPESA CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESA IN CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

AUSGABENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
350.000,00	380.000,00	220.000,00	220.000,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	
350.000,00	380.000,00	220.000,00	220.000,00	
350.000,00	380.000,00	220.000,00	220.000,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2013

FUNZIONE OBIETTIVO 04
COMPENSI ALTRI ORGANI

FUNKTION / ZIEL 04
VERGÜTUNG MITGLIEDER ANDERER ORGANE

Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		<i>SPESE CORRENTI</i>	<i>LAUFENDE AUSGABEN</i>
40.100	40.100	Compenso componenti organo regionale revisione bilanci	Vergütung an die Mitglieder des Regionalorgans zur neuerlichen Prüfung der Haushaltsvoranschläge
40.200	40.200	Compenso componenti Commissione dei 12	Vergütung der Mitglieder der Zwölferkommission
		TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 4	SUMME FUNKTION / ZIEL 4
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESE IN CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

AUSGABENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
2.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	
25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	
27.000,00	27.000,00	27.000,00	27.000,00	
27.000,00 0,00	27.000,00 0,00	27.000,00 0,00	27.000,00 0,00	

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2013

FUNZIONE OBIETTIVO 05 FONDI SPECIALI		FUNKTION / ZIEL 05 SONDERFONDS	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		<i>SPESA IN CONTO CAPITALE</i>	<i>AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>
50.400	50.400	Fondo a garanzia dei versamenti obbligatori effettuati dai Consiglieri regionali	Garantiefonds für die von den Regionalratsabgeordneten eingezahlten Pflichtbeiträge
		TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 5	SUMME FUNKTION / ZIEL 5
		<i>di cui SPESA CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESA IN CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

AUSGABENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
20.000,00	20.000,00	0,00	0,00	
20.000,00	20.000,00	0,00	0,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	
20.000,00	20.000,00	0,00	0,00	

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2013

SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI

AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN

Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		<i>CONTABILITÀ SPECIALI</i>	<i>SONDERBUCHFÜHRUNGEN</i>
		Spese per contabilità speciali	Ausgaben für Sonderbuchführungen
		TOTALE DELLE SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN

AUSGABENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
11.635.000,00	11.300.000,00	7.470.000,00	7.470.000,00	
11.635.000,00	11.300.000,00	7.470.000,00	7.470.000,00	

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2013

SPESE
RIASSUNTO
PER FUNZIONI OBIETTIVO

AUGABEN
ZUSAMMENFASSUNG
NACH FUNKTIONEN / ZIELEN

TITOLO 1 - SPESE CORRENTI

TITEL 1 - LAUFENDE AUSGABEN

FUNZIONE OBIETTIVO 01
CONSIGLIERI EX CONSIGLIERI REGIONALI

FUNKTION / ZIEL 01
REGIONALRATSABGEORDNETE UND EHEMALIGE
REGIONALRATSABGEORDNET

FUNZIONE OBIETTIVO 02
AMMINISTRAZIONE GENERALE

FUNKTION / ZIEL 02
ALLGEMEINE VERWALTUNG

FUNZIONE OBIETTIVO 03
SERVIZI FINANZIARI E RISERVE

FUNKTION / ZIEL 03
FINANZIELLE DIENSTE UND RÜCKLAGEN

FUNZIONE OBIETTIVO 04
COMPENSI ALTRI ORGANI

FUNKTION / ZIEL 04
VERGÜTUNG MITGLIEDER ANDERER ORGANE

TOTALE TITOLO 1

SUMME TITEL 1

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2013

SPESE
RIASSUNTO
PER FUNZIONI OBIETTIVO

AUGABEN
ZUSAMMENFASSUNG
NACH FUNKTIONEN / ZIELEN

TITOLO 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE

TITEL 2 - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO

FUNZIONE OBIETTIVO 02
GESTIONE RISORSE PATRIMONIALI

FUNKTION / ZIEL 02
VERWALTUNG DES VERMÖGENS

FUNZIONE OBIETTIVO 05
FONDI SPECIALI

FUNKTION / ZIEL 05
SONDERFONDS

TOTALE TITOLO 2

SUMME TITEL 2

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2013

SPESE
RIEPILOGO PER TITOLI

AUSGABEN
ZUSAMMENFASSUNG DER TITEL

TITOLO 1 - SPESE CORRENTI

TITEL 1 - LAUFENDE AUSGABEN

TITOLO 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE

TITEL 2 - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO

SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI

AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN

TOTALE GENERALE DELLE SPESE

GESAMTBETRAG DER AUSGABEN

